

Anonimizált változat

Fordítás

C-880/19 – 1

C-880/19. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2019. december 3.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Amtsgericht Düsseldorf (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. november 13.

Felperesek:

VZ és társai

Alperes:

Eurowings GmbH

[omissis]

Amtsgericht Düsseldorf

Végzés

A

VZ és társai és az Eurowings GmbH

között folyamatban lévő ügyben az Amtsgericht Düsseldorf (düsseldorfi helyi bíróság, Németország)

2019. november 13-án

[omissis]

a következő határozatot hozta:

A bíróság a ZPO (polgári perrendtartás) 148. §-a alapján [az] Európai Unió Bíróságának a jelen ügyben hozandó döntéséig felfüggeszti az eljárást, és az EUMSZ 267. cikk alapján előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

Úgy kell-e értelmezni 261/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdése c) pontjának iii. alpontját, hogy az e rendelkezésben említett átfoglalást, amely lehetővé teszi az utas számára, hogy legfeljebb egy órával a menetrend szerinti indulás időpontja előtt induljon, a foglalt légi járatéval azonos indulási pontra kell végrehajtani, vagy egy másik repülőtérrel történő indulás is lehetséges?

Amennyiben egy másik repülőtérrel történő indulás is lehetséges, csupán az bír jelentőséggel, hogy az indulásra legfeljebb egy órával a menetrend szerinti indulás időpontja előtt kerüljön sor, függetlenül attól a kérdéstől, hogy milyen messziről utazik az utas a repülőtérre, vagy az időbeli eltérést az utasnak a repülőtérre történő utazásával összefüggésben is számításba kell venni? [eredeti 2. o.]

A tényállás és a döntés jelentősége

A felperesek a 261/2004/EK rendelet 7. cikke szerinti kártalanítást kérik az alperestől.

A felperesek megerősített helyfoglalással rendelkeztek az alperes járataira, amelyekkel az alábbiak szerint kellett szállítani őket:

2018. június 5-i EW 9654. sz. járat, indulás 11 óra 50 perckor Düsseldorfból, érkezés 2018. június 5-én 15 óra 30 perckor Thesszalonikibe.

2018. június 1-jén a járat törléséről tájékoztatták a felpereseket, részükre helyettesítő járatot ajánlottak fel, amellyel 2018. június 5-én 12 óra 43 perckor indultak Kölnből, és 16 óra 13 perckor érkeztek meg Thesszalonikibe.

Az indulás ezáltal az eredetileg tervezetthez képest 53 perccel később történt, mindazonáltal nem az eredeti foglalás szerint Düsseldorfból, hanem Kölnből, az érkezésre pedig 43 perces késéssel került sor.

Az alperes a 261/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdése c) pontjának iii. alpontja szerinti rendelkezésre hivatkozik, amely szerint kizárt a kártalanítás, ha a járat törléséről rövid határidőn belül történő tájékoztatás esetén olyan helyettesítő járatot ajánlanak fel, amely lehetővé teszi az utasok számára, „hogy legfeljebb egy órával a menetrend szerinti indulás időpontja előtt induljanak, és végső célállomásukat a menetrend szerinti érkezési időponthoz képest legfeljebb két óras késéssel érik el”.

A felperesek úgy vélik, hogy ez a rendelkezés csak akkor alkalmazható, ha a helyettesítő járat ugyanarról a repülőtérrel indul, mint az eredetileg foglalt járat.

A Landgericht Köln (kölni regionális bíróság, Németország) a 2017. október 10-i [omissis] ítéletével megállapította, hogy azon utasnak, „akinek részére a tervezett indulás előtti hét napon belül helyettesítő járatot ajánlanak fel, [...] az eredetileg tervezetthez képest legfeljebb egy órával korábbi indulási időpontot is [el kell fogadnia], és az időpont e megváltoztatására tekintettel adott esetben a járat indulása előtti programját is [át kell szerveznie], miközben pusztán késés esetén ezt nem várják el az utastól”. A járat törlése esetén az utas [a konkrét esettől függően] a tekintetben is rosszabb helyzetbe kerül, hogy nem csupán hosszabb ideig [kell várnia] az eredeti indulási repülőterén (vagy a repülőgépen), hanem egyes esetekben [**eredeti 3. o.**] a helyettesítő járat keretfeltételei (például az indulási repülőtér) is különböznek a törölt járatétól [omissis].

E kérdésre vonatkozó legfelsőbb bírósági ítélkezési gyakorlat nem áll rendelkezésre.

Szintén nem egyértelmű az a kérdés, hogy adott esetben hogyan kell megállapítani a legfeljebb egy óras előrehozás betartását, ha a helyettesítő járat indulási repülőtere eltér az eredetileg foglalt járat indulási repülőterétől.

MUNKADOKUMENTUM